

2005. november 17., csütörtök

## 2. cikk

(1) A tagállamok hatályba léptetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek a ... (\*)-tól megfeleljenek. Erről haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot.

Amikor a tagállamok elfogadják ezeket az intézkedéseket, azokban hivatkozni kell erre az irányelvre, vagy azokhoz hivatalos kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozást kell fűzni. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

(2) A tagállamok közlik a Bizottsággal nemzeti joguknak azokat a főbb rendelkezéseit, amelyeket az ezen irányelv által szabályozott területen fogadnak el.

## 3. cikk

Ez az irányelv az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

**A rendelkezései ... (\*\*)-tól alkalmazandók.**

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt ...-ban/-ben, ...-án/-én.

az Európai Parlament részéről  
az elnök

a Tanács részéről  
az elnök

(\*) *Hatvan nappal a [vegyszeranyagok bejegyzéséről, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról szóló] .../.../EK rendelet hatálybalépését követően.*

(\*\*) **18 hónappal ezen irányelv hatálybalépése után.**

P6\_TA(2005)0436

**A fegyverkivitel****Az Európai Parlament állásfoglalása az Európai Unió fegyverkivitelről szóló magatartási kódexének 8. operatív rendelkezése értelmében készült hatodik éves tanácsi jelentésről (2005/2013 (INI))**

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Tanács 2004. november 11-én elfogadott, hatodik éves jelentésére <sup>(1)</sup>,
- tekintettel az Európai Unió fegyverkiviteléről szóló magatartási kódexének frissített, a Tanács hagyományos fegyverek kivételével foglalkozó munkacsoportja (COARM) által 2004. december 23-án jóváhagyott felhasználói útmutatójára <sup>(2)</sup>,
- tekintettel a fegyverkereskedelem ellenőrzéséről szóló, 2003. június 23-i 2003/468/KKBP tanácsi közös álláspontra <sup>(3)</sup>,

<sup>(1)</sup> HL C 316., 2004.12.21., 1. o.

<sup>(2)</sup> 16133/1/04. számú tanácsi dokumentum, 2004.12.23, 1. o.

<sup>(3)</sup> HL L 156., 2003.6.25., 79. o.

**2005. november 17., csütörtök**

- tekintettel az Európai Unió katonai célú felszerelésekre vonatkozó közös listájára (az EU fegyverkivitelről szóló magatartási kódexében tárgyalt felszerelések), amelyet 2005. április 25-én fogadott el a Tanács<sup>(1)</sup>,
- tekintettel az Európai Uniónak a kézi lőfegyverek és könnyű fegyverek destabilizáló hatású felhalmozódása és elterjedése elleni küzdelemhez való hozzájárulásáról szóló, 2002. július 12-i 2002/589/KKBP tanácsi együttes fellépésére<sup>(2)</sup>,
- tekintettel a EU 1997-es, a hagyományos fegyverekkel való illegális kereskedelem megelőzésére és felszámolására létrejött programjára,
- tekintettel a kettős felhasználású termékek és technológia kivitelére vonatkozó közösségi ellenőrzési rendszer kialakításáról szóló, 1334/2000/EK rendeletet módosító és naprakésszé tevő, 2004. július 19-i 1504/2004/EK tanácsi rendeletre<sup>(3)</sup>,
- tekintettel a hagyományos fegyverek és a kettős felhasználású termékek és technológiák kivitelének ellenőrzéséről szóló Wassenaari Megállapodásra,
- tekintettel a Tanács által 2003. december 12-én elfogadott Európai Biztonsági Stratégiára,
- tekintettel az ENSZ a foglyokkal való bánásmódra vonatkozó általános minimális szabályaira<sup>(4)</sup>,
- tekintettel a Tanács az Európai Unió fegyverkiviteléről szóló magatartási kódexének 8. operatív rendelkezése értelmében készült ötödik éves tanácsi jelentésről szóló, 2004. november 17-i állásfoglalására<sup>(5)</sup>,
- tekintettel a gyermekekkel és gyermekkatonákkal való kereskedésről szóló, 2003. július 3-i állásfoglalására<sup>(6)</sup>,
- tekintettel a kézi és könnyű fegyverekről szóló, 2005. május 26-i állásfoglalására<sup>(7)</sup>,
- tekintettel az EU Kínának történő fegyvereladásra vonatkozó embargójának fel nem oldásával kapcsolatos állásfoglalásaira, különösen a 2003. december 18-i állásfoglalására<sup>(8)</sup>,
- tekintettel éves állásfoglalásaira az emberi jogok helyzetéről világszerte és az Európai Unió ilyen vonatkozású politikájáról, különösen a 2004. április 22-i állásfoglalására<sup>(9)</sup>,
- tekintettel az EU-Szerződés 17. cikkére és az EK-Szerződés 296. cikkére,
- tekintettel eljárási szabályzata 45. cikkére,
- tekintettel a Külügyi Bizottság jelentésére és a Fejlesztési Bizottság véleményére (A6–0292/2005),

A. mivel, noha az EU fegyverkivitelre vonatkozó magatartási kódexének legutóbbi, egy évig tartó felülvizsgálata az európai uniós fegyverkiviteli ellenőrzés megerősítését szolgálja, további intézkedéseket kell végrehajtani;

B. mivel az Európai Uniónak az Európai Biztonsági Stratégiában felvázolt veszélyek fényében minden erejével azon kell lennie, hogy olyan felelős globális szereplőként cselekedjen – és cselekvését úgy is tekintsék –, amely a lehető legnagyobb erőfeszítést teszi a fegyverek terjedése elleni küzdelem, a globális leszerelés elősegítése és a fegyverszállítás ellenőrzése terén;

<sup>(1)</sup> HL C 127., 2005.5.25., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 191., 2002.7.19., 1. o.

<sup>(3)</sup> HL L 281., 2004.8.31., 1. o.

<sup>(4)</sup> A foglyokkal való bánásmód általános minimális szabályai, elfogadva a bűnmegelőzésről és a bűnözőkkel való bánásmódról szóló, 1955-ben Genfben tartott első ENSZ-kongresszus által, és jóváhagyva a Gazdasági és Szociális Tanács által, 1957. július 31-i 663 C (XXIV) és 1977. május 13-i 2076 (LXII) állásfoglalásaiban.

<sup>(5)</sup> HL C 201. E, 2005.8.18., 71. o.

<sup>(6)</sup> HL C 74 E, 2004.3.24., 854. o.

<sup>(7)</sup> Elfogadott szövegek, P6\_TA(2005)0204.

<sup>(8)</sup> HL C 91 E, 2004.4.15., 679. o.

<sup>(9)</sup> HL C 104 E, 2004.4.30., 1048. o.

2005. november 17., csütörtök

- C. mivel az európai uniós magatartási kódexet valószínűleg közös állásponttá alakítják át, ami jelentős lépést jelent a kódex továbbfejlesztésében, megkövetelve a tagállamoktól, hogy összehangolják nemzeti jogszabályukat az európai uniós kódex által megállapított normákkal, és mivel e célból a COREPER 2005. június 30-án megállapodásra jutott a (közös álláspont formájában elfogadandó) felülvizsgált magatartási kódexet illetően a megfelelő ponton;
- D. mivel annak ellenére, hogy a fegyverszállítási ellenőrzés folyamatosan továbbfejlődik – például a fegyverkereskedelmi szerződés nagyobb támogatásban részesül –, e fejlődés továbbra is teljes támogatást kíván az EU részéről, és mivel ennek érdekében a Tanács 2005. október 3-án kelt következtetései, amelyek szerint az EU támogatja egy nemzetközi fegyverkereskedelmi szerződés elvét, teljes támogatást élveznek;
- E. mivel minden évben mintegy félmillió ember hal meg kézi lőfegyverekkel elkövetett erőszakos cselekmények miatt a fegyveres konfliktusok során vagy bűncselekmények kapcsán;
- F. mivel meg van győződve arról, hogy a harmonizált európai fegyverkivitel-ellenőrzési politika kialakítása és végrehajtása döntően hozzájárulna az Unió közös kül- és biztonságpolitikájának elmélyítéséhez;
- G. mivel a fegyverkivitel korlátlan terjedése veszélyt jelent az emberi életre és a tágabb értelemben vett társadalmi-gazdasági fejlődésre, valamint az EU fejlesztési együttműködési politikáját és ezzel a milliuniumi fejlesztési célokat is alássa;
- H. mivel meg van győződve arról, hogy az EU minden fegyverkivitel-ellenőrzési politikájának meg kell erősítenie és ki kell egészítenie az Unió külpolitikai intézkedéseinek többi dimenzióját, így többek között a fenntartható fejlődés, a válságmegelőzés és az emberi jogok előmozdításának célját;
- I. mivel egy közelmúltban készült jelentés alapján a négy fő európai fegyverszállító jelentősen növelte részesedését a fejlődő országokba irányuló fegyverszállítási megállapodásokban, a 2003. évi 830 millió USA dollárról (5,5 %) 2004-ben 4,8 milliárd USA dollárra (22 %);
1. üdvözlö a Tanács hatodik éves jelentését, és újra leszögezi a kódex 8. operatív rendelkezésében előírt éves felülvizsgálatnak mint a kódex felülvizsgálatát és megerősítését szolgáló fő mechanizmusnak a fontosságát;
  2. üdvözlö azt a lehetőséget, hogy fejlesztési perspektívát nyújthat a fegyverkivitel ellenőrzésével kapcsolatban, és megragadja az alkalmat a fegyverkivitelnek az Európai Unió fejlesztési együttműködési politikájával való összefüggésének kiemelésére;
  3. sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy a felülvizsgálat nem ért el többet a világos kritériumok kialakításában, és lényeges javításokra hív fel a kritériumok részletezése tekintetében; felszólít arra, hogy a kódex jogilag kötelező erejű legyen, és sürgeti a Tanácsot, hogy ne késleltesse tovább a kódex jogilag kötelező erejű természetére vonatkozó határozatát; tudomásul veszi, hogy 2005. szeptember 26-án a 8. kritérium értelmezésére vonatkozó legjobb gyakorlatok tekintetében egyhangú megállapodásra jutott a COARM munkacsoportja, és reméli, hogy a felhasználói útmutató legközelebbi felülvizsgált változatába belefoglalják e gyakorlatokat;
  4. mély aggodalmát fejezi ki a legújabb, termelő létesítmények tengerentúlra való áthelyezéséhez kapcsolódó, az Európai Unión belüli esetek – köztük engedélyezett gyártásra vonatkozó megállapodások – miatt, és sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy a felülvizsgálat során nem fordítottak külön figyelmet erre a területre; újból leszögezi a tengerentúli létesítményekben gyártott késztermékek gyártását, mennyiségét és kivitelét szabályozó operatív rendelkezés szükségességét, és hogy a közös álláspontnak határidőt kell szabnia e rendelkezés előkészítésére és hatálybalépésére; megjegyzi, hogy a felülvizsgált magatartási kódex (amelyet közös álláspont formájában fogadnak majd el) kitér arra, hogy az engedélyezett tengerentúli gyártást a közös álláspont kritériumai alapján kell értékelni;
  5. újból megerősíti, hogy javítani kell a felülvizsgálat által nem érintett elutasítási értesítések rendszerén; ismét felhív az elutasításokkal kapcsolatos kétoldalú megbeszélésekről szóló információk nagyobb mértékű cseréjére és az elutasításokkal kapcsolatos többoldalú, az egész EU-t érintő megbeszélések nagyobb mértékű alkalmazására;

**2005. november 17., csütörtök**

6. ismételten felszólítja a tagállamokat, hogy állapodjanak meg azon fegyveres konfliktusban érintett országok listájáról, amelyek számára a fegyverkivitel elvileg be kell tiltani, felhasználva az ENSZ Biztonsági Tanácsának a fegyverembargóra vonatkozó ellenőrzési mechanizmusokról szóló jelentéseit és ajánlásait;
7. felszólít a tagállamok engedélyezésre jogosult szerveinek vezetői közötti európai párbeszéd megteremtésére, amely figyelembe veszi az Európai Helyzetelemző Központ helyzetértékeléseit;

**Közös álláspont**

8. üdvözli a kódex közös állásponttá való átalakításának távlati lehetőségét; hangsúlyozza, hogy ez nem korlátozhatja a tagállamok azon cselekvési szabadságát, hogy a fegyverkiviteli ellenőrzéssel kapcsolatban más nemzetközi és regionális intézkedéseket vezessenek be; sajnálatát fejezi ki azonban amiatt, hogy ez még mindig nem történt meg, és felhívja a tagállamokat arra, hogy a kódexet tegyék jogilag kötelező erejűvé;
9. úgy véli, hogy egy jogilag kötelező erejű magatartási kódex keretei közötti világos, hatékony és harmonizált közös fegyverkivitel-ellenőrzési politika döntő szerepet játszhat a terrorizmus elleni küzdelemben, a konfliktusmegelőzésben, a regionális stabilitásban és az emberi jogok előmozdításában;

**Ideiglenes intézkedések fegyverembargó feloldása kapcsán**

10. üdvözli az embargó feloldását követően az érintett államokba való fegyverkivitel szabályozására szolgáló „eszköztár” és speciális mechanizmusok bevezetését; úgy véli, hogy az alapos nyomon követésre még az embargó feloldása után is szükség van; úgy véli, hogy létre kell hozni egy felülvizsgálati mechanizmust az eszköztár szükség szerinti megvizsgálása és felülbírálása céljából; sürgeti a COARM-munkacsoportot, hogy rendszeresen vizsgálja felül ezt a mechanizmust és megbeszéléseiről számoljon be az Európai Parlamentnek;
11. fontosnak tartja, hogy a tagállamoknak lehetőségük legyen egymással konzultálni az embargó feloldása után az érintett államokba való fegyverkiviteli engedélyek kiadásáról; ezenfelül felhív a konzultációk lényegének és eredményeinek eljuttatására az összes tagállam részére;
12. hangsúlyozza az információk megosztásának jelentőségét az Európai Parlamenttel az engedélyek kiadásával és az eszköztár működési útmutatójával kapcsolatban; sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy az Európai Parlamenttel eddig e tekintetben nem került párbeszédre sor;

**Azonos kritériumok**

13. sürgeti a tagállamokat, hogy a harmadik államok értékelése során azonos kritériumokat alkalmazzanak, amikor fontolóra veszik a fegyverkivitel korlátozását vagy embargóját az emberi jogok megsértése vagy a növekvő regionális instabilitás miatt; ennek fényében a Kína elleni embargót nem szabad feloldani, amíg nincs egyértelmű és tartós javulás az emberi jogok és az állampolgári és politikai szabadságjogok terén, valamint amíg nem kezelik megfelelően a Tienanmen téri események kérdését; aggodalmát fejezi ki amiatt is, hogy a fegyverkivitel növelni fogja a regionális instabilitás kockázatát Kelet-Ázsiában, különösen Kínának a közelmúltban hozott, Taivan ellen irányuló elszakadást tiltó törvénye fényében; sürgeti Kínát, hogy tegyen konkrét lépéseket az emberi jogi helyzet javítása érdekében, például azáltal, hogy ratifikálja a politikai és polgári jogokról szóló nemzetközi egyezségokmányt, és engedélyezi a Vöröskereszt nemzetközi bizottságának, hogy vizsgálatokat folytasson a kínai börtönökben, hogy információkat nyújt a Tienanmen téri fellépés áldozatainak sorsáról, valamint megerősíti kiviteli ellenőrzési rendszerét, és erősíti a fegyverek elterjedésének megakadályozását célzó nemzetközi normák iránti elkötelezettségét;

**Felhasználói útmutató**

14. üdvözli a felhasználói útmutatóban végrehajtott változtatásokat, és a kódex újabb változtatásaival összhangban lévő – például elkészülte után a 8. kritériumhoz kapcsolódó részletes útmutatókról szóló – további frissítésekre buzdít, mivel ezek az útmutatók fontos elemei a fegyverkivitelnek a fejlesztési politikákra és programokra tett hatásának elemzésében; felhív az emberi jogok tiszteletben tartásának általános kritériumként való alkalmazására;

2005. november 17., csütörtök

15. felszólít egy új kódex elfogadására, amely nagyobb hangsúlyt fektet a fegyverek terjedésének problémájára és a kettős felhasználású termékek és technológia kivitelére vonatkozó közösségi ellenőrzési rendszer kialakításáról szóló, 2000. június 22-i 1334/2000/EK tanácsi rendelet<sup>(1)</sup> beillesztésére; további javításokat sürget az új kódex elfogadása előtt, például az emberi jogi kritérium végrehajtását, ami nem szorítkozhat pusztán annak mérlegelésére, hogy egy ország felkészült-e a háború nemzetközi szabályainak tiszteletben tartására, és felszólít arra, hogy a kódex legyen politikailag kötelezőbb erejű, amíg jogilag is kötelező erejűvé nem válik;

#### ***A kritériumok értelmezésének legjobb gyakorlata***

16. elismeri a tagállamok állítását, miszerint a kritériumok értelmezésére vonatkozó legjobb gyakorlatot ki kell terjeszteni a többi hét kritériumra; hangsúlyozza a következetes megközelítés szükségességét, beleértve a kérdés kezelésének módjára és ütemezésére vonatkozó összefoglalót, hogy az útmutató elkészítése a lehető leghatékonyabb legyen;

#### ***Nemzeti jelentési eljárások***

17. felszólít arra, hogy jelentősen javítsák a nemzeti jelentések minőségét annak érdekében, hogy megfelelően lehessen értékelni a magatartási kódex tagállamok általi alkalmazását, és hogy nagyobb legyen az átláthatóság; a tagállamoknak továbbá egyetértésre kell jutniuk a közös konkrét normákat illetően, amelyekhez minden államnak tartania kell magát, beleértve a fogadó országra vonatkozó kiviteli és kereskedési engedélyek számát, a kiviteli engedélyt kapó felszereléstípusok teljes leírását, a kiviteli engedélyt kapó felszerelések egyes típusainak mennyiségét és a végfelhasználó típusának megjelölését; sürgeti továbbá, hogy a fegyverkivitel (például állami kölcsönök és hitelgaranciák formájában történő) finanszírozását a jövőben foglalják bele a nemzeti jelentésekbe;

18. sürgeti a Tanácsot, hogy a tagállamokat olyan nemzeti jelentések kiadására kötelezze, amelyek megfelelnek a közösen megállapított minimális szabályoknak;

#### ***Az egységes európai uniós jelentés feladatai és tartalma***

19. sürgeti a Tanácsot, hogy tegye meg az alábbi lépéseket az egységes európai uniós jelentés létrehozása céljából:

- határozza meg az információcserére alkalmas időpontot és negyedévenkénti rendszerességgel, elektronikus formában jelentesse meg a statisztikai adatokat,
- alkalmazza a Stockholmi Nemzetközi Bék kutató Intézet (SIPRI) ajánlásait, amelyeket az éves jelentés javításáról szóló politikai dokumentum<sup>(2)</sup> tartalmaz, a közös jelentési szabályok elérése és az európai uniós jelentés számára történő adatgyűjtés és -közreadás megkönnyítése érdekében,
- tegyen közzé több információt az EU egészét érintő folyamatokról, így a kiviteli engedélyek elutasítási rendszeréről, a kereskedési engedélyek elutasítási rendszeréről és a nemzeti kapcsolatfelvételi tevékenységekről szóló információkat tartalmazó adatbázisokról,
- közöljön részleteket az egyes prioritási útmutatások alkalmazási módjáról, az alkalmazandó mechanizmusokról és a cselekvési menetrendről;

#### ***Az újrakivitelre szánt beépítendő termékekről***

20. felhív a „beépítésről” szóló új útmutatások törlésére és felhívja az összes tagállamot, erősítsék meg kötelezettségvállalásukat a kódexnek a beépítésre szánt termékek kivitelére való alkalmazásáról;

<sup>(1)</sup> HL L 159., 2000.6.30., 1. o. Az 1504/2004/EK rendelettel módosított rendelet.

<sup>(2)</sup> The European Union Code of Conduct on Arms Exports: Improving the Annual Report. SIPRI Policy Paper No 8, SIPRI, 2004. november.

2005. november 17., csütörtök

### **Végső felhasználás**

21. üdvözli a kivitel utáni ellenőrzésről szóló prioritási útmutatást és sürgeti a tagállamokat, hogy határozzanak meg a fogadó országba való szállítás és a fogadó országban való végső felhasználás/végfelhasználók igazolására szolgáló eljárásokat; javasolja, hogy a tagállamok alakítsanak ki információcserére vonatkozó mechanizmusokat és vegyék fontolóra a központi adatbázisok a fogadó országok végfelhasználó vállalataira vonatkozó információkkal való kibővítésének hasznosságát, a visszaélések és/vagy nem rendeltetésszerű felhasználás múltbeli eseteivel, a szállításra és a végső felhasználásra/végfelhasználóra vonatkozó kiviteli igazolásról szóló információk tagállamok közötti cseréjével;
22. felszólít a megelőzőbb jellegű európai uniós és nemzeti megközelítésre a kettős felhasználású termékek exportjának ellenőrzésében az esetleges nem kívánatos harmadik országbeli végfelhasználók érzékeny termékekhez való hozzájutása kockázatának elkerülése érdekében;
23. ajánlja, hogy a tagállamok gondosan vizsgálják ki a fegyverimportáló országokban az emberi jogok helyzetét;

### **Kapcsolatfelvétel**

24. több információ közlésére hív fel a kapcsolatfelvételi tevékenységekről szóló információkat tartalmazó adatbázisra vonatkozóan, a hatodik éves jelentésben előírtak alapján;
25. javasolja, hogy a tagállamok aktívan törekedjenek a kulcsfontosságú kapcsolatfelvételi prioritások felé és ezen az alapon koordinálják tevékenységeiket;
26. felhívja a Tanácsot, hogy ossza meg az Európai Parlamenttel a trojka ülésein elhangzott, a kiviteli ellenőrzéssel kapcsolatos információkat;

### **Fegyverkereskedés**

27. sürgeti a tagállamokat, hogy törekedjenek a közös álláspont közös végrehajtására, különösen a kereskedési tevékenységgel kapcsolatos tervezett információcsere-mechanizmusok által;
28. sürgeti a területen kívüli ellenőrzésre vonatkozó közös minimális gyakorlatot, többek között a fegyverembargót megsértő kereskedési tevékenységek betiltását, függetlenül attól, hogy helyben vagy külföldön végzik-e; a tagállamoknak követniük kellene azon országok – többek között Belgium, a Cseh Köztársaság, Észtország, Lengyelország, Magyarország, Szlovákia és Finnország – gyakorlatát, amelyek a külföldön végzett katonai felszerelésekkel való kereskedést engedélyhez kötik; a tagállamoknak legalább Németország példáját követniük kellene, ahol a kézi lőfegyverekkel és könnyű fegyverekkel külföldön végzett kereskedés is engedélyhez lesz kötve;
29. javasolja, hogy a tagállamok fejlesszék tovább a közös álláspontot a fegyverkereskedők adatait tartalmazó nemzeti nyilvántartás létrehozásával, amely a katonai felszerelések harmadik országba történő szállításáról és szállításához kapcsolódó pénzügyi szolgáltatásokról tartalmaz információkat; sürgeti a kereskedési adatbázis kiterjesztését az elutasításokra is, az elutasításokról szóló egyeztetésekkel kapcsolatos információk belefoglalásával;

### **A kínzóeszközökről szóló szabályozás**

30. üdvözli a 25 tagállam egyetértésével hozott bizottsági javaslatot a kínzóeszközökről szóló új kereskedelmi rendelet elfogadására;
31. üdvözli azt a tényt, hogy közelmúltban elfogadott egyes, a halálbüntetés, a kínzás vagy más kegyetlen, embertelen vagy megalázó bánásmód vagy büntetés során alkalmazható áruk kereskedelméről szóló, 2005. június 27-i 1236/2005/EK tanácsi rendelet<sup>(1)</sup> tilalmat és/vagy korlátozásokat ír elő az olyan rendőrségi és biztonsági felszerelések kivitele és behozatala vonatkozásában, amelyek használata alapvetően kegyetlen, embertelen vagy megalázó, beleértve a lábvasakat, amint arra a Tanács a fegyverkivitelre vonatkozó európai uniós magatartási kódex 8. operatív intézkedése alapján készített második éves jelentéséről szóló, 2001. október 3-i parlamenti állásfoglalás<sup>(2)</sup> felszólított;

<sup>(1)</sup> HL L 200., 2005.7.30., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL C 87. E, 2002.4.11., 136. o.

2005. november 17., csütörtök

32. sürgősen felhív a kínzóeszközök kereskedelmi szabályozásának bővítésére annak érdekében, hogy az EU területén áthaladó szállítmányok ellenőrzésére is kiterjedjen;
33. hivatkozik az ENSZ foglyokkal való bánásmódra vonatkozó minimális szabályainak 33. cikkére és sürgeti, hogy a „lábvasakkal” kapcsolatos kereskedelmi szabályozás ne legyen ellentétben az ENSZ által megszabott minimális normákkal; sürgősen felhív az ENSZ lábvasak betiltásáról szóló minimális szabályainak betartására;
34. sürgeti a tagállamokat, hogy alkalmazzák az európai uniós kódexet és különösen a kereskedésről szóló közös álláspontot a kínzóeszközökkel való kereskedelem esetében is;

#### **Az EU bővítése**

35. sürgeti a tagállamokat, hogy vegyék tekintetbe az EU jövőbeni bővítését és vegyék fontolóra, milyen módon lenne a legmegfelelőbb bevonnani és segíteni az újabb bővítési hullámban csatlakozó államokat az információcsere-mechanismusokban, különösen a COARM megbeszéléseibe és az európai uniós kódex elutasításokról való értesítési rendszerébe, a fegyverkivitel ellenőrzésével kapcsolatos politikák összehangolása és a magatartási kódexben foglalt elvek és kritériumok teljes végrehajtása érdekében;

#### **Nemzetközi folyamatok**

36. hangsúlyozza annak szükségét, hogy az EU és tagállamai dinamikus szerepet játsszanak a nemzeti, regionális és nemzetközi folyamatok támogatásában, például a Nyugat-afrikai Államok Gazdasági Közösségének (ECOWAS) moratóriuma<sup>(1)</sup> és a nairobi jegyzőkönyv<sup>(2)</sup> támogatásában;
37. felhívja a Tanácsot és a Bizottságot, hogy az európai szomszédsági politikával és a partnerségi és együttműködési megállapodásokkal kapcsolatos fejleményekről szóló további tárgyalásaikba vegyék fel a Kínai Népköztársasággal folytatott fegyverkereskedelem uniós embargójának betartása kérdését;
38. ösztönzi a tagállamokat, hogy használják fel tapasztalataikat a kódex alapelveinek és kulcsfogalmainak – mint például a kritériumokon alapuló kiviteli engedélyezési rendszer – ösztönzésére és átadására más európai államok és más régiók számára;
39. aggodalmát fejezi ki a kézi lőfegyverek és könnyű fegyverek kereskedelmének és büntetlen használatának problémája miatt, és felhívja az EU-t, hogy működjön együtt az ENSZ-szel egy, a kézi lőfegyverek és könnyű fegyverek megjelölésére és nyomon követésére szolgáló nemzetközi rendszer elősegítésében, hogy hatékony eszközt teremtsenek jogellenes gyártásuk, szállításuk és használatuk leküzdésére az egész világon;
40. sürgeti a tagállamokat, hogy támogassák a nemzetközi Fegyverkereskedelmi Szerződést, amelynek célja a nemzetközi fegyverellenőrzés közös alapelveinek megerősítése;
41. üdvözli az Európai Parlament és a COARM közötti párbeszédet, és rendszeres párbeszédre és információcsereire hív fel az európai uniós kivitel-ellenőrzési rendszer nagyobb átláthatósága és további megerősítése érdekében;
42. felhívja a tagállamokat, hogy újból kötelezzék el magukat azon elv mellett, hogy az EU magatartási kódexének kritériumai nem sérülhetnek a külpolitikai célok végrehajtása során;

#### **A fegyverkivitel ellenőrzésének fejlesztési perspektívája**

43. kiemeli a kézi lőfegyverek és a könnyű fegyverek (SALW) elterjedésének a fenntartható fejlődéssel, valamint a nőkhez és gyermekekhez hasonló szociálisan veszélyeztetett csoportokkal kapcsolatos kockázatait, és ezért sürgeti a Tanácsot és a Bizottságot, hogy készítsen SALW-politikákra és -programokra vonatkozó iránymutatókat, amelyek összhangban vannak az EU fejlesztési politikáinak céljaival és a veszélyeztetett csoportok támogatásának szükségességével;

<sup>(1)</sup> A Nyugat-afrikai Államok Gazdasági Közösségének moratóriuma a kézi lőfegyverek és könnyű fegyverek (SALW) nyugat-afrikai behozataláról, kiviteléről és gyártásáról.

<sup>(2)</sup> Nairobi jegyzőkönyv a kézi lőfegyverek és könnyű fegyverek megelőzéséről, ellenőrzéséről és csökkentéséről a Nagy Tavak vidékén és a Horn-fok országokban.

**2005. november 17., csütörtök**

44. továbbra is aggodalmának ad hangot amiatt, hogy az ECOWAS kézi lőfegyverek és könnyű fegyverek terén való támogatásával kapcsolatos jogi vita a Tanács és a Bizottság között azt kockáztatja, hogy késlelteti a fegyverkérdéseket és az ahhoz kapcsolódó problémákat a nyugat-afrikai régióban kezelő hatékony mechanizmusok és programok létrehozását;

45. felhívja a Tanácsot és a Bizottságot, hogy állapítsák meg a DDR (leszerelési, demobilizációs, reintegrációs) projektek szerepét az Európai Unió külkapcsolatokat érintő és külső fejlesztési politikáiban, és tisztázzák a Fejlesztési Főigazgatóság és a Külső Politikák Főigazgatósága közötti, ezen politikákra vonatkozó munkamegosztást, valamint ebben az összefüggésben újból hangsúlyozza az önálló európai uniós együttműködési politika jelentőségét;

46. továbbra is ösztönzi a tagállamokat és a Bizottságot, hogy csatlakozzanak az Európai Parlamenthez a helyes kormányzás elősegítésében minden regionális szervezeten és harmadik államon belül, amelyhez hasonló kezdeményezést jelenleg az afrikai intézményekkel együtt dolgoznak ki, különös tekintettel a fegyverkereskedelem területére, olyan szerveken keresztül, mint az AKCS–EU Közös Parlamenti Közgyűlése, az ECOWAS és az Afrikai Unió;

47. üdvözli a SALW-ra vonatkozó átfogó stratégiai javaslatot, és felhívja a Tanácsot és a Bizottságot, hogy egyértelműen határozzák meg egy ilyen stratégia támogatásának a 2005-ös és a 2006-os évi saját költségvetésüket érintő vonzatait;

\*  
\* \*

48. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, a tagállamok kormányainak és parlamentjeinek, valamint az ENSZ főtitkárának.

**P6\_TA(2005)0437**

## **A Szolidaritási Alap igénybevétele**

**Az Európai Parlament határozata az EU Szolidaritási Alapjának a költségvetési fegyvelemről és a költségvetési eljárás fejlesztéséről szóló, 1999. május 6-i intézményközi megállapodást kiegészítő, az Európai Unió Szolidaritási Alapjának finanszírozásáról szóló, az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság között létrejött, 2002. november 7-i intézményközi megállapodás 3. pontja szerinti igénybeviteléről szóló európai parlamenti és tanácsi határozatra irányuló javaslatról (COM(2005)0401 – C6-0277/2005 – 2005/2171(ACI))**

*Az Európai Parlament,*

- tekintettel a Bizottsági javaslatára (COM(2005)0401 – C6-0277/2005),
- tekintettel az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság között létrejött, a költségvetési fegyvelemről és a költségvetési eljárás javításáról szóló, 1999. május 6-i intézményközi megállapodásra <sup>(1)</sup>,
- tekintettel a költségvetési fegyvelemről és a költségvetési eljárás javításáról szóló, 1999. május 6-i intézményközi megállapodást kiegészítő, az Európai Unió Szolidaritási Alapjának finanszírozásáról szóló, az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság között létrejött, 2002. november 7-i intézményközi megállapodásra <sup>(2)</sup>, valamint az annak igénybevitelére vonatkozó feltételekre,
- tekintettel az Európai Unió Szolidaritási Alapjának létrehozásáról szóló, 2012/2002/EK tanácsi rendeletre <sup>(3)</sup>,

<sup>(1)</sup> HL C 172., 1999.6.18., 1. o. A 2003/429/EK európai parlamenti és tanácsi határozattal módosított megállapodás (HL L 147., 2003.6.14., 25. o.).

<sup>(2)</sup> HL C 283., 2002.11.20., 1. o.

<sup>(3)</sup> HL L 311., 2002.11.14., 3. o.